

# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## Reservierung von Unterkünften oder Stellplätzen durch Privatpersonen

SARL PARC DE ST SAUVAYRE 800 route de Labastide, 07150 Vagnas, FRANKREICH +33(0) 4 75 38 61 51 / [info@camping-parc-st-sauvayre.com](mailto:info@camping-parc-st-sauvayre.com) RC AUBENAS: 801 477 738 00026

## DEFINITIONEN

- **BESTELLUNG oder RESERVIERUNG oder MIETE:** Kauf der Dienstleistungen.
  - **DIENSTLEISTUNGEN:** Saisonale Vermietung von Unterkünften oder "Tourismus"-Stellplätzen.
  - **UNTERKUNFT:** Mobilheim und Zeltbungalows.
- 

## ARTIKEL 1 - GELTUNGSBEREICH

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten uneingeschränkt für jede Anmietung von Unterkünften oder Stellplätzen auf dem Campingplatz Saint Sauvayre, betrieben von SARL Parc de st Sauvayre (der "Anbieter"), an nicht gewerbliche Kunden ("Die Kunden").

## ARTIKEL 2 – RESERVIERUNGEN

Der Kunde wählt die gewünschten Leistungen aus. Es liegt in der Verantwortung des Kunden, die Richtigkeit der Bestellung zu überprüfen. Die Reservierung wird erst nach Zusendung der Buchungsbestätigung durch den Anbieter definitiv. Jede Bestellung ist personengebunden und kann unter keinen Umständen übertragen werden.

## ARTIKEL 3 – PREISE

Die Preise verstehen sich in Euro inklusive aller Steuern. Sie beinhalten keine Bearbeitungsgebühren, die zusätzlich berechnet werden.

**3.1. KURTAXE:** Die Kurtaxe ist nicht in den Preisen enthalten. Ihr Betrag beläuft sich auf **0,66€ / Tag / Person über 18 Jahre**. Sie ist bei Zahlung der Leistung zu entrichten.

## ARTIKEL 4 - ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

**4.1. ANZAHLUNG:** Die Anzahlung beträgt **30%** des Gesamtbetrags des Aufenthalts. Sie wird vom Gesamtbetrag der Bestellung abgezogen.

**4.2. RESTZAHLUNG:** Der Restbetrag des Aufenthalts muss vollständig **am Tag der Ankunft** beglichen werden (andernfalls kann die Miete storniert werden).

**4.3. ZAHLUNGSMETHODEN:** Bankschecks, Urlaubsschecks (ANCV), Bargeld, Kreditkarten, Paypal und Banküberweisungen.

## ARTIKEL 5 – ERBRINGUNG DER LEISTUNGEN

### 5.1. ZEITPLÄNE:

- **Mietunterkunft:** Ankunft ab **16:00 Uhr**, Abreise vor **10:00 Uhr**.
- **Stellplatz:** Ankunft ab **14:00 Uhr**, Abreise vor **11:00 Uhr**.

Die Unterkünfte müssen im gleichen Sauberkeitszustand wie bei der Ankunft zurückgegeben werden. Andernfalls wird eine Reinigungspauschale von **80€** berechnet.

**5.2. KAUTION:** Für Mietunterkünfte wird am Tag der Schlüsselübergabe eine Kaution von **200€** verlangt. Sie wird am Ende der Mietzeit zurückerstattet, abzüglich eventueller Instandsetzungs- oder Reinigungskosten.

## ARTIKEL 6 – ÄNDERUNG, STORNIERUNG UND ABBRUCH DES AUFENTHALTS

**6.1. ÄNDERUNG** Bei Änderung der Daten oder der Personenanzahl wird der Anbieter versuchen, den Wünschen im Rahmen der Verfügbarkeit so weit wie möglich zu entsprechen. Es handelt sich um eine einfache Mittelverpflichtung. Jeder Antrag auf Verkürzung der Aufenthaltsdauer wird als Teilstornierung betrachtet.

**6.2. STORNIERUNG MEHR ALS 60 TAGE VOR ANKUNFT** Der Kunde profitiert von einer **kostenlosen** Stornierung. Die geleistete Anzahlung wird dem Kunden vollständig zurückerstattet (nur eventuelle Bearbeitungsgebühren verbleiben beim Anbieter).

**6.3. STORNIERUNG ZWISCHEN 60 UND 30 TAGEN VOR ANKUNFT** Die geleistete Anzahlung wird nicht zurückerstattet. Sie wird in einen **GUTSCHEIN** in gleicher Höhe umgewandelt.

- Dieser Gutschein ist **18 Monate** ab dem ursprünglichen Datum der Anzahlungszahlung gültig.
- Er kann für jeden neuen Aufenthalt im Camping Parc Saint Sauvayre verwendet werden.

**6.4. STORNIERUNG WENIGER ALS 30 TAGE VOR ANKUNFT** Die geleistete Anzahlung verbleibt vollständig als Entschädigung beim Anbieter. Es erfolgt keine Rückerstattung und keine Umwandlung in einen Gutschein.

**6.5. AUSNAHMEN (HÖHERE GEWALT / KRANKENHAUSAUFENTHALT)** Abweichend von den oben genannten Artikeln wird die Anzahlung gegen Vorlage eines offiziellen Nachweises in folgenden Fällen **vollständig zurückerstattet**:

- **Krankenhausaufenthalt des Kunden:** Bei unvorhergesehenem Krankenhausaufenthalt eines Teilnehmers während der geplanten Daten.
- **Stornierung durch den Anbieter oder behördliche Schließung:** Wenn der Campingplatz gezwungen ist, den Aufenthalt abzusagen oder bei behördlicher Schließung der Einrichtung.

**6.6. ABBRUCH** Eine vorzeitige Abreise führt zu keinerlei Rückerstattung durch den Anbieter.

## ARTIKEL 7 - PFLICHTEN DES KUNDEN

**7.1. VERSICHERUNG:** Der Kunde muss haftpflichtversichert sein. **7.2. TIERE:** Erlaubt (max. 2) gegen Aufpreis. Sie müssen an der Leine geführt werden und dürfen niemals allein gelassen werden. Der Impfpass ist obligatorisch. **7.3. HAUSORDNUNG:** Der Kunde ist verpflichtet, die am Eingang ausgehängte Hausordnung zur Kenntnis zu nehmen und einzuhalten.

## ARTIKEL 8 – PFLICHTEN DES ANBIETERS – GARANTIE

Der Anbieter garantiert dem Kunden gegen Konformitätsmängel oder versteckte Mängel. Der Kunde hat eine Frist von 1 Monat nach der Leistung, um einen Mangel schriftlich zu melden. Die Garantie beschränkt sich auf die Rückerstattung der bezahlten Leistungen. Der Anbieter haftet nicht in Fällen von höherer Gewalt, die üblicherweise von der französischen Rechtsprechung anerkannt werden.

## ARTIKEL 9 – WIDERRUFSRECHT

Gemäß Artikel L221-28 des Verbraucherschutzgesetzes unterliegen Aktivitäten im Zusammenhang mit der Organisation und dem Verkauf von Aufenthalten zu einem bestimmten Datum nicht dem Widerrufsrecht.

## **ARTIKEL 10 – DATENSCHUTZ (DSGVO)**

Die erhobenen personenbezogenen Daten werden zur Verwaltung der Kundenbeziehung, Rechnungsstellung und Akquise verarbeitet. Sie werden für die Vertragsdauer plus 3 Jahre (Marketing) oder 10 Jahre (Buchhaltung) aufbewahrt. Der Kunde hat ein Recht auf Zugang, Berichtigung und Widerspruch, indem er sich an [info@camping-parc-st-sauvayre.com](mailto:info@camping-parc-st-sauvayre.com) oder per Post an die Adresse des Campingplatzes wendet. Der Kunde kann eine Beschwerde bei der CNIL einreichen.

## **ARTIKEL 11 – GEISTIGES EIGENTUM**

Der Inhalt der Website <https://www.camping-parc-st-sauvayre.com> ist Eigentum des Anbieters. Jede Vervielfältigung ist untersagt.

## **ARTIKEL 12 – ANWENDBARES RECHT – SPRACHE**

Diese Bedingungen unterliegen französischem Recht. Im Streitfall ist nur der französische Text maßgebend.

## **ARTIKEL 13 – STREITIGKEITEN UND MEDIATION**

Im Falle einer Streitigkeit, die nicht mit dem Anbieter gelöst wurde, kann der Kunde kostenlos einen Verbraucherschlichter in Anspruch nehmen. **Zuständiger Mediator:** SAS Médiation Solution 222 chemin de la bergerie 01800 Saint Jean de Niost Webseite: <https://www.sasmediationsolution-conso.fr> E-Mail: [contact@sasmediationsolution-conso.fr](mailto:contact@sasmediationsolution-conso.fr). Link zur europäischen OS-Plattform: <https://webgate.ec.europa.eu/odr>.

## **ARTIKEL 14 – VORVERTRAGLICHE INFORMATIONEN & WIDERSPRUCH GEGEN WERBEANRufe**

Der Kunde bestätigt, vor seiner Bestellung Kenntnis von diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen erhalten zu haben.

**Widerspruch gegen Telefonwerbung:** Gemäß dem französischen Gesetz Nr. 2014-344 hat der Kunde die Möglichkeit, sich kostenlos in die Widerspruchsliste gegen Telefonwerbung **BLOCTEL** ([www.bloctel.gouv.fr](http://www.bloctel.gouv.fr)) einzutragen, um nicht telefonisch von einem Gewerbetreibenden kontaktiert zu werden, mit dem er keine laufende Vertragsbeziehung hat.